

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256321

22.07.2020-08:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.272

CONTAINER ID: XX XX XXX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7224475	2511044550	540	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
22.07.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	36	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7224476	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
22.07.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7224477	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
22.07.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7224478	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
22.07.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	36	-LT2	X	0	TBA-500079

7224479	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
22.07.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	36	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7224480	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
22.07.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7224481	2516272235	1480	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
22.07.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor bestgever blanco = Esemplaro per committente white = Copy for sender hvid = Exemplar for ordergiver
 rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire du l'expéditeur roso = Exemplar voor afzender rosa = Esemplaro per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for sender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blu = Esemplaro per destinatario blue = Copy for consignee blau = Exemplar for addressee
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Esemplaro per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar for balancer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.07.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 256321			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 26-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 26	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Palette	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 26-Paletten/Getriebeteile	10 Staatlichnummer No. étatsique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5272	12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN 3082	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prêt de transport Emballungen Réductions	20 Betondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein	22 Datum Date 22.07.2020	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur (Signature and Stamp of the Freight Forwarder)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 22.07.2020

15 Frachtführerangekündigungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010	25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul de la rémunération von ... bis ...	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur Kfz: LB SC Anhänger:	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB SC Anhänger:	28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
--	--	---	--	---



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-005671 vom 22.07.2020



20-005671

Ludwigsburg, 22.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7224475	26	COLLI	Getriebeteile	5.272	73,58
2	7224476					
3	7224477					
4	7224478					
5	7224479					
6	7224480					
7	7224481					
8	7224488					
Summe: Total:					5.272,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorschriften durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20.07.2020 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 24 JUL 2020 1-70026 Modugno (BA)				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		"Picevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604